

Bruselj, 20. september 2019  
(OR. en)

12396/19  
ADD 1

---

**Medinstitucionalna zadeva:**  
**2019/0200 (NLE)**

---

**WTO 242**

**PREDLOG**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pošiljatelj:   | za generalnega sekretarja Evropske komisije:<br>direktor Jordi AYET PUIGARNAU                                                                                                                                                                                 |
| Datum prejema: | 20. september 2019                                                                                                                                                                                                                                            |
| Prejemnik:     | generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN                                                                                                                                                                                              |
| Št. dok. Kom.: | COM(2019) 424 final - ANNEX                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zadeva:        | PRILOGA k predlogu SKLEPA SVETA o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za pravila o poreklu, ustanovljenem s Sporazumom o pravilih o poreklu blaga (STO-GATT 1994), ki je priložen k sklepni listini, podpisani 15. aprila 1994 v Marakešu |

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2019) 424 final - ANNEX.

---

Priloga: COM(2019) 424 final - ANNEX

Bruselj, 20.9.2019  
COM(2019) 424 final

ANNEX

## **PRILOGA**

*k*

### **predlogu SKLEPA SVETA**

**o stališču, ki se v imenu Evropske unije zastopa v Odboru za pravila o poreklu, ustanovljenem s Sporazumom o pravilih o poreklu blaga (STO-GATT 1994), ki je priložen k sklepni listini, podpisani 15. aprila 1994 v Marakešu**

## POVEČANJE PREGLEDNOSTI V NEPREFERENCIALNIH PRAVILIH O POREKLU

---

*Članice Svetovne trgovinske organizacije,*

*v želji zagotoviti, da pravila o poreklu sama po sebi ne povzročajo omejevalnih, izkrivljajočih ali motečih učinkov na mednarodno trgovino;*

*v želji zagotoviti, da se pravila o poreklu pripravljajo in izvajajo nepristransko, pregledno, predvidljivo, dosledno in nevtraln;*

*ob spoznanju, da jasna in predvidljiva pravila o poreklu in izvajanje teh pravil pomagajo tokovom mednarodne trgovine;*

*ob spoznanju, da je zaželeno zagotoviti preglednost zakonov, predpisov in praks v zvezi s pravili o poreklu;*

*v želji dopolniti obveznosti obveščanja iz člena 5 Sporazuma o pravilih o poreklu;*

*ob potrditvi, da povečanje preglednosti zakonov, predpisov in praks v zvezi s pravili o poreklu prispeva k zmanjšanju stroškov izpolnjevanja obveznosti gospodarskih subjektov, ki se želijo vključiti v globalne vrednostne verige, zlasti mikro, malih in srednjih podjetij;*

*sprejmejo v zvezi s pravili o poreklu naslednje:*

1. Da je zaželeno ohraniti in spodbujati visoko raven preglednosti in medsebojnega razumevanja obstoječih pravil o poreklu in povezanih zahtev glede dokumentacije, ki jih uporabljajo članice STO. Pravila o poreklu se razumejo kot pravila, ki spadajo v področje uporabe člena 1 Sporazuma o pravilih o poreklu.
2. Da se poveča preglednost in spodbudi boljše razumevanje pravil o poreklu, članice uradno obvestijo sekretariat STO v skladu s Prilogo 1 k temu sklepu o pravilih o poreklu, ki jih uporabljajo pri uporabi obravnave po načelu države z največjimi ugodnostmi v skladu s členi I, II, III, XI in XIII GATT 1994.
3. Članice se spodbuja, naj izpolnijo predlogo za uradno obvestilo iz Priloge 1, ko obveščajo sekretariat STO o vseh drugih pravilih o poreklu, ki jih uporabljajo za uporabo drugih nepreferencialnih instrumentov trgovinske politike, kot so določeni v členu 1.2 Sporazuma o pravilih o poreklu.
4. Poleg tega članice v skladu s Prilogo 2 opišejo svoje prakse glede izdajanja potrdil o poreklu in drugih obveznih dokumentarnih dokazil o poreklu za nepreferencialne namene, ki so bili sporočeni v skladu s Prilogo 1<sup>1</sup>. Članice, ki poročajo, da ne izvajajo pravil o poreklu v skladu s Prilogo 1, vseeno izpolnijo Prilogo 2.
5. Uradna obvestila v skladu z odstavkoma 2 in 4 tega sklepa se predložijo najpozneje eno leto po sprejetju tega sklepa.
6. Sekretariat STO javno objavi informacije, sporočene v skladu s tem sklepom.
7. Vsaka članica v okviru svojih razpoložljivih virov vzpostavi ali vzdržuje eno ali več informacijskih točk, ki bodo odgovarjale na razumna vprašanja vlad, trgovcev in drugih zainteresiranih strani o zadevah v zvezi s pravili o poreklu in povezanimi zahtevami glede

---

<sup>1</sup> To ne vpliva na druga dokazila o poreklu, ki jih lahko zahtevajo pristojni organi za namene nadzora.

dokumentacije ter zagotavljale zahtevane obrazce in dokumente<sup>2</sup>. Članice sekretariatu STO sporočijo kontaktne podatke svojih informacijskih točk v skladu s Prilogo 1. Najmanj razvite članice imajo dve leti časa, da te informacije sporočijo sekretariatu STO.

8. Članice si prizadevajo navesti pravno podlago, spletišča, obrazložitvene dokumente ali katere koli druge dokumente v uradnem jeziku STO.
9. Članice, ki uvajajo vsebinske spremembe svojih pravil o poreklu in povezanih zahtev glede dokumentacije, ki so jih sporočile v skladu s tem sklepom, o teh spremembah nemudoma uradno obvestijo sekretariat STO v skladu s tem sklepom.
10. Odbor za pravila o poreklu preuči obstoječa pravila o poreklu in z njimi povezane zahteve glede dokumentacije na podlagi informacij, sporočenih v skladu s tem sklepom, da bi lahko opredelil prakse, ki olajšujejo trgovino, in spodbujal njihovo mednarodno razširjanje.
11. Na zahtevo je treba članicam v razvoju in najmanj razvitim članicam zagotoviti pomoč sekretariata STO pri izvajanju določb tega sklepa.
12. Ta sklep v ničemer ne vpliva na pravice in obveznosti članic iz člena 5 Sporazuma o pravilih o poreklu ali člena 1 sporazuma o olajševanju trgovine.
13. Ta sklep, zlasti odstavka 2 in 3, je treba pregledati tri leta po njegovem sprejetju, nato pa po potrebi, da se dodatno izboljša preglednost nepreferencialnih pravil o poreklu, kot je ustrezno.

---

<sup>2</sup> Razume se, da je lahko ta informacijska točka ista kot točka, ki je bila vzpostavljena ali vzdrževana v skladu s členom 1.3 (*informacijske točke*) sporazuma o olajševanju trgovine, in članicam ni treba zagotoviti več informacij ali predložiti več obrazcev in dokumentov, kot jih zajema sporazum o olajševanju trgovine.

## PRILOGA 1

### PREDLOGA ZA URADNO OBVESTILO O NEPREFERENCIALNIH PRAVILIH O POREKLU

*Članica lahko Prilogo 1 kopira tolikokrat, kot se ji zdi potrebno.*

#### I. OSNOVNE INFORMACIJE

|    |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                             |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) | Članica, ki predloži obvestilo:                                                                                                                    |                                                                                                                                             |
| 2) | Informacijska točka:<br>(če je mogoče, navedite naslednje kontaktne podatke: ime, tel., e-naslov, spletišče)                                       |                                                                                                                                             |
| 3) | Ali nepreferencialna pravila o poreklu veljajo?                                                                                                    | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne*<br>* Če ste odgovorili nikalno, naslednjih vprašanj te priloge ni treba izpolniti. |
| 4) | Navedite, kateri instrumenti trgovinske politike uporabljajo ta nepreferencialna pravila o poreklu (glej člen 1.2 Sporazuma o pravilih o poreklu): |                                                                                                                                             |
| 5) | Datum začetka veljavnosti ali kakršne koli vsebinske spremembe:                                                                                    |                                                                                                                                             |
| 6) | Datum poteka veljavnosti, če je ustrezno:                                                                                                          |                                                                                                                                             |
| 7) | Vladni ali nevladni organi, pristojni za upravo:                                                                                                   |                                                                                                                                             |
| 8) | Internetna povezava do zakonodaje in vseh drugih obrazložitenih dokumentov, če je ustrezno:                                                        |                                                                                                                                             |
| 9) | Morebitne pripombe:                                                                                                                                |                                                                                                                                             |

#### II. UPORABA NEPREFERENCIALNIH PRAVIL O POREKLU

|     |                                                                                                                                              |                                                         |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 10) | Ali se nepreferencialna pravila o poreklu uporabljajo za uvoz?                                                                               | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| 11) | Ali se nepreferencialna pravila o poreklu uporabljajo za izvoz?                                                                              | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| 12) | Pravilo <i>de minimis</i> za uporabo nepreferencialnih pravil o poreklu:                                                                     | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
|     | Če ste odgovorili pritrdilno, navedite prag <i>de minimis</i> in navedite ustrezno pravno podlago, ki se uporablja za vprašanja od 10 do 12: |                                                         |

#### III. MERILA ZA DOLOČITEV BISTVENE OBDELAVE ALI PREDELAVE ZA OCENJEVANJE POREKLA BLAGA

|     |                                                               |  |
|-----|---------------------------------------------------------------|--|
| 13) | Splošna merila, če se uporabljajo za vse proizvode:           |  |
| 14) | Pravila o poreklu za določene proizvode, kjer je to primerno: |  |

|     |                                                                                                                   |  |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 15) | Opredelitev materiala brez porekla in materiala s poreklom, če obstaja:                                           |  |
| 16) | Seznam minimalnih postopkov, ki ne zagotavljajo porekla, če obstajajo:                                            |  |
| 17) | Preostala pravila, če obstajajo:                                                                                  |  |
| 18) | Kakršne koli druge informacije, za katere članica meni, da so potrebne (po potrebi navedite internetno povezavo): |  |

#### IV. PREDHODNA

#### STALIŠČA

|                                                                         |                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Ali so bila izdana predhodna stališča o poreklu blaga <sup>1</sup> ?    | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Organ, pristojen za izdajanje predhodnih stališč (o poreklu):           |                                                         |
| Navodila za vlogo za predhodno stališče:                                |                                                         |
| Internetna povezava do zakonodaje in vse druge ustrezne pravne podlage: |                                                         |

---

<sup>1</sup> Kot je opredeljeno v členu 2(h) Sporazuma o pravilih o poreklu in členu 3 sporazuma o olajševanju trgovine.

## PRILOGA 2

PREDLOGA ZA URADNO OBVESTILO O ZAHTEVAH GLEDE DOKUMENTACIJE, KI SE NANAŠAJO NA  
NEPREFERENCIALNA PRAVILA O POREKLU

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                              |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) | <b>Ali obstajajo obvezne zahteve za certifikat in/ali katero koli drugo obvezno dokumentarno dokazilo o poreklu blaga za uvoz?</b>                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne**                                                                                                                    |
| 2) | <b>Ali obstajajo obvezne zahteve za potrdilo in/ali katero koli drugo obvezno dokumentarno dokazilo o poreklu blaga za izvoz?</b>                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne**                                                                                                                    |
| 3) | <b>Ali obstaja standardizirana ali predpisana oblika in/ali vsebina potrdila in/ali katerega koli drugega obveznega dokumentarnega dokazila o poreklu?</b><br><br><b>Če ste odgovorili pritrdilno, priložite kopijo ali navedite ustrezne podrobnosti v Dodatku k tej prilogi.</b> | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne<br><br><i>** Če ste na prvi dve vprašanji odgovorili nikalno, naslednjih vprašanj te priloge ni treba izpolniti.</i> |
| 4) | <b>Če se to zahteva le v posebnih okoliščinah, opišite primere, za katere se zahteva potrdilo (ali druga obvezna dokumentarna dokazila o poreklu), in ustrezno obliko (predpisan obrazec ali drugo).</b>                                                                           |                                                                                                                                                                              |
| 5) | <b>Če so obvezne zahteve za potrdilo in/ali katera koli druga obvezna dokumentarna dokazila o poreklu omejeni na nekatere proizvode, navedite zadevna poglavja HS in ustrezno obliko (predpisan obrazec ali drugo).</b>                                                            |                                                                                                                                                                              |
| 6) | <b>Izjeme od obveznih zahtev za predložitev potrdila in/ali katerega koli drugega obveznega dokumentarnega dokazila o poreklu (npr. pošiljke majhne vrednosti, poštna pošiljke, ...).</b>                                                                                          |                                                                                                                                                                              |
| 7) | <b>Vladni ali nevladni organi, zadolženi za izdajo potrdila in/ali katerih koli drugih obveznih dokumentarnih dokazil o poreklu, če obstajajo.</b>                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                              |
| 8) | <b>Navedite ustrezno pravno podlago, ki velja za vprašanja 1 do 7.</b>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                              |

## PRILOGA 2 – DODATEK

Priložite predpisani obrazec in/ali internetno povezavo do predpisanega obrazca potrdila o poreklu (ali drugega obveznega dokumentarnega dokazila o poreklu), če je primerno.